

# OGŁOSZENIE O ZMIANIE OGŁOSZENIA

**Ogłoszenie dotyczy:** Ogłoszenia o zamówieniu.

**Informacje o zmienianym ogłoszeniu:** 360862 - 2013 data 05.09.2013 r.

## **SEKCJA I: ZAMAWIAJACY**

Gmina Włocławek, ul. Królewiecka 7, 87-800 Włocławek, woj. kujawsko-pomorskie, tel. 0-54 230 53 00;  
230 53 37, fax. 054 230 53 53.

## **SEKCJA II: ZMIANY W OGŁOSZENIU**

### **II.1) Tekst, który należy zmienić:**

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** II,2).

**W ogłoszeniu jest:** Czas trwania zamówienia lub termin wykonania : zakończenie : 08.11.2013.

**W ogłoszeniu powinno być:** Czas trwania zamówienia lub termin wykonania : zakończenie : I etapu do 8 listopada 2013 roku II etap i całkowite zakończenie robót do 30 stycznia 2014 roku.

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** II.1.4..

**W ogłoszeniu jest:** Przedmiotem zamówienia jest budowa nowej oczyszczalni ścieków sanitarnych oczyszczającej ścieki socjalno-bytowe z Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Smólniku, na nieruchomości oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 119/6 . I. Oczyszczalnia ścieków sanitarnych Przyjęto mechaniczno-biologiczną oczyszczalnię ścieków, składającą się z następującego zespołu obiektów: S - studzienka betonowa OW - trzykomorowy osadnik wstępny ZB - złożo biologiczne OW- osadnik wstępny Zadaniem osadnika wstępnego jest oddzielenie zawiesiny zawartej w ściekach surowych oraz osadu nadmiernego powstającego w procesie biologicznego oczyszczania. Osadnik wstępny zaprojektowany został jako trzykomorowy osadnik poziomy, o pojemności 8 m<sup>3</sup>. Czas przetrzymania ścieków w osadniku zapewnia wstępne oczyszczenie ścieków (wartość BZT5 spada zazwyczaj o 30%), natomiast tworzące się w trzeciej komorze warunki beztlenowe powodują rozwój bakterii denitryfikacyjnych. Przefermentowane osady zgromadzone na dnie osadnika będą okresowo odbierane taborem asenizacyjnym i wywożone do najbliższej oczyszczalni ścieków wyposażonej w instalacje do zagęszczania i przeróbki osadów. Ciecz nadosadowa odprowadzana będzie grawitacyjnie, w sposób ciągły do studzienki przed złożem biologicznym. Aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń grubych do złoża biologicznego na wylocie ścieków z osadnika zainstalowany jest obsypkę, który należy okresowo oczyszczać ręcznie. ZB - Złożo biologiczne Zaprojektowana oczyszczalnia wykorzystuje do oczyszczania ścieków naturalny proces utleniania biologicznego na złożu zraszanym. Wstępnie oczyszczone ścieki przepływają grawitacyjnie do strefy pompowania w studzience dolnej pod złożem biologicznym, skąd są podnoszone przez małą pompę zatapialną na dystrybutor ponad złożem i rozdeszczowane po powierzchni

złoża przez system zraszający. Wypełnienie złoża stanowią specjalne kształtki z tworzywa sztucznego, o doskonałej przepuszczalności hydraulicznej, a przy tym o mocno rozwiniętej powierzchni czynnej. Proces oczyszczania zachodzi w trakcie przenikania ścieków przez złożę i kontakt z błoną biologiczną, która wytwarza się samoczynnie na powierzchni kształtek wypełnienia. Pompa pracuje w reżimie czasowym zapewniając przez to recyrkulację ścieków oczyszczonych nawet w okresach małego przepływu i poprawiając dzięki temu sprawność działania złoża. Przesączone przez złożę ścieki odpływają do zewnętrznej strefy studzienki dolnej pod złożem, gdzie następuje sedimentacja cząstek błony biologicznej wypłukanej z powierzchni kształtek. Osad ten jest wypompowywany automatycznie do studzienki, skąd grawitacyjnie dopływa do studzienki przed osadnikiem wstępnym. Powietrze potrzebne do procesu utleniania biologicznego zasysane jest przez wentylator znajdujący się w górnej części obudowy złoża. Powietrze uchodzi przez kominiek wentylacyjny ustawiony za złożem, na przewodzie odprowadzającym ścieki oczyszczone. Dodatnia temperatura powietrza kontrolowana jest przez nagrzewnicę umieszczoną na wlocie do wentylatora. Nagrzewnica załącza się tylko w momencie, gdy temperatura powietrza atmosferycznego jest niższa niż 50C. PROJEKTOWANA PRZEPUSTOWOŚĆ OCZYSZCZALNI Charakterystyczne przepływy ścieków, podane w poniższej tabeli, sporządzono w oparciu o jednostkowe wskaźniki zapotrzebowania wody, wg wytycznych zawartych w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 roku w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody. Przyjęto, dla szkoły podstawowej ze stołówką następujące przeliczniki: - zużycie wody na ucznia 40 l/d - liczba równoważnych mieszkańców 0,3 RLM / ucznia ROBOTY ELEKTRYCZNE W ramach prac objętych zakresem robót należy wykonać : a) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni, b) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni, c) dokonać zabudowy w rozdzielnicy głównej Sali sportowej zabezpieczeń projektowych obwodów zasilających. . Szczegółowy zakres robót został określony w projektach budowlanych, specyfikacji technicznej wykonania robót, przedmiarach robót oraz niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Projekty budowlane, specyfikacje techniczne , kosztorysy ofertowe i przedmiary robót dostępne są na stornie internetowej Urzędu Gminy Włocławek : [www.gmina.wloclawek.pl](http://www.gmina.wloclawek.pl) - link Przetargi własne urzędu oraz w siedzibie Zamawiającego ..

**W ogłoszeniu powinno być:** Przedmiotem zamówienia jest budowa nowej oczyszczalni ścieków sanitarnych oczyszczającej ścieki socjalno-bytowe z Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Smólniku, na nieruchomości oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 119/6 . I. Oczyszczalnia ścieków sanitarnych Przyjęto mechaniczno-biologiczną oczyszczalnię ścieków, składającą się z następującego zespołu obiektów: S - studzienka betonowa OW - trzykomorowy osadnik wstępny ZB - złożę biologiczne OW- osadnik wstępny Zadaniem osadnika wstępnego jest oddzielenie zawiesiny zawartej w ściekach surowych oraz osadu nadmiernego powstającego w procesie biologicznego oczyszczania. Osadnik wstępny zaprojektowany został jako trzykomorowy osadnik poziomy, o pojemności 8 m<sup>3</sup>. Czas przetrzymania ścieków w osadniku zapewnia wstępne oczyszczenie ścieków (wartość BZT<sub>5</sub> spada zazwyczaj o 30%),

natomiast tworzące się w trzeciej komorze warunki beztlenowe powodują rozwój bakterii denitryfikacyjnych. Przefermentowane osady zgromadzone na dnie osadnika będą okresowo odbierane taborem asenizacyjnym i wywożone do najbliższej oczyszczalni ścieków wyposażonej w instalacje do zagęszczania i przeróbki osadów. Ciecz nadosadowa odprowadzana będzie grawitacyjnie, w sposób ciągły do studzienki przed złożem biologicznym. Aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń grubych do złoża biologicznego na wylocie ścieków z osadnika zainstalowany jest obsypkę, który należy okresowo oczyszczać ręcznie. ZB - Złoże biologiczne Zaprojektowana oczyszczalnia wykorzystuje do oczyszczania ścieków naturalny proces utleniania biologicznego na złożu zraszanym. Wstępnie oczyszczone ścieki przepływają grawitacyjnie do strefy pompowania w studziencie dolnej pod złożem biologicznym, skąd są podnoszone przez małą pompę zatapialną na dystrybutor ponad złożem i rozdeszczowane po powierzchni złoża przez system zraszający. Wypełnienie złoża stanowią specjalne kształtki z tworzywa sztucznego, o doskonałej przepuszczalności hydraulicznej, a przy tym o mocno rozwiniętej powierzchni czynnej. Proces oczyszczania zachodzi w trakcie przenikania ścieków przez złożo i kontakt z błoną biologiczną, która wytwarza się samoczynnie na powierzchni kształtek wypełnienia. Pompa pracuje w reżimie czasowym zapewniając przez to recyrkulację ścieków oczyszczonych nawet w okresach małego przepływu i poprawiając dzięki temu sprawność działania złoża. Przesączone przez złożo ścieki odpływają do zewnętrznej strefy studzienki dolnej pod złożem, gdzie następuje sedymentacja cząstek błony biologicznej wypłukanej z powierzchni kształtek. Osad ten jest wypompowywany automatycznie do studzienki, skąd grawitacyjnie dopływa do studzienki przed osadnikiem wstępnym. Powietrze potrzebne do procesu utleniania biologicznego zasysane jest przez wentylator znajdujący się w górnej części obudowy złoża. Powietrze uchodzi przez kominiek wentylacyjny ustawiony za złożem, na przewodzie odprowadzającym ścieki oczyszczone. Dodatnia temperatura powietrza kontrolowana jest przez nagrzewnicę umieszczoną na wlocie do wentylatora. Nagrzewnica załącza się tylko w momencie, gdy temperatura powietrza atmosferycznego jest niższa niż 50C.

**PROJEKTOWANA PRZEPUSTOWOŚĆ OCZYSZCZALNI** Charakterystyczne przepływy ścieków, podane w poniższej tabeli, sporządzono w oparciu o jednostkowe wskaźniki zapotrzebowania wody, wg wytycznych zawartych w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 roku w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody. Przyjęto, dla szkoły podstawowej ze stołówką następujące przeliczniki: zużycie wody na ucznia 40 l/d liczba równoważnych mieszkańców 0,3 RLM / ucznia

**ROBOTY ELEKTRYCZNE** W ramach prac objętych zakresem robót należy wykonać : a) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni, b) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni, c) dokonać zabudowy w rozdzielnicy głównej Sali sportowej zabezpieczeń projektowych obwodów zasilających. Szczegółowy zakres robót został określony w projektach budowlanych, specyfikacji technicznej wykonania robót, przedmiarach robót oraz niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Projekty budowlane, specyfikacje techniczne , kosztorysy ofertowe i przedmiary robót dostępne są na stornie internetowej Urzędu Gminy Włocławek : [www.gmina.wloclawek.pl](http://www.gmina.wloclawek.pl) - link Przetargi własne urzędu oraz w siedzibie

Zamawiającego . Przedmiot zamówienia będzie realizowany w dwóch etapach I etap obejmuje wykonanie robót : przepompowni ścieków wraz z rurociągiem tłocznym, kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej , montaż zespołu urządzeń oczyszczalni ścieków . wykonanie części drenażu rozsączającego tj. 225 mb oraz przyłącza elektrycznego dla zasilania przepompowni ścieków oraz urządzeń oczyszczalni ścieków. II etap robót obejmuje : wykonanie pozostałej części drenażu rozsączającego tj. 287,5 mb , plantowanie terenu wraz z humusowaniem ..

## **II.2) Tekst, który należy dodać:**

**Miejsce, w którym należy dodać tekst:** II,1.4 i 2.


**Tekst, który należy dodać w ogłoszeniu:** Zakończenie: I etapu do 8 listopada 2013 roku II etap i całkowite zakończenie robót do 30 stycznia 2014 roku Przedmiotem zamówienia jest budowa nowej oczyszczalni ścieków sanitarnych oczyszczającej ścieki socjalno-bytowe z Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Smólniku, na nieruchomości oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 119/6 . I. Oczyszczalnia ścieków sanitarnych Przyjęto mechaniczno-biologiczną oczyszczalnię ścieków, składającą się z następującego zespołu obiektów: S - studzienka betonowa OW - trzykomorowy osadnik wstępny ZB - złożo biologiczne OW- osadnik wstępny Zadaniem osadnika wstępnego jest oddzielenie zawiesiny zawartej w ściekach surowych oraz osadu nadmiernego powstającego w procesie biologicznego oczyszczania. Osadnik wstępny zaprojektowany został jako trzykomorowy osadnik poziomy, o pojemności 8 m<sup>3</sup>. Czas przetrzymania ścieków w osadniku zapewnia wstępne oczyszczenie ścieków (wartość BZT<sub>5</sub> spada zazwyczaj o 30%), natomiast tworzące się w trzeciej komorze warunki beztlenowe powodują rozwój bakterii denitryfikacyjnych. Przefermentowane osady zgromadzone na dnie osadnika będą okresowo odbierane taborem asenizacyjnym i wywożone do najbliższej oczyszczalni ścieków wyposażonej w instalacje do zagęszczania i przeróbki osadów. Ciecz nadosadowa odprowadzana będzie grawitacyjnie, w sposób ciągły do studzienki przed złożem biologicznym. Aby zapobiec przedostawaniu się zanieczyszczeń grubychdo złoża biologicznego na wylocie ścieków z osadnika zainstalowany jest obsypkę, który należy okresowo oczyszczać ręcznie. ZB - Złożo biologiczne Zaprojektowana oczyszczalnia wykorzystuje do oczyszczania ścieków naturalny proces utleniania biologicznego na złożu zraszanym. Wstępnie oczyszczone ścieki przepływają grawitacyjnie do strefy pompowania w studziencie dolnej pod złożem biologicznym, skąd są podnoszone przez małą pompę zatapialną na dystrybutor ponad złożem i rozdeszczowane po powierzchni złoża przez system zraszający. Wypełnienie złoża stanowią specjalne kształtki z tworzywa sztucznego, o doskonałej przepuszczalności hydraulicznej, a przy tym o mocno rozwiniętej powierzchni czynnej. Proces oczyszczania zachodzi w trakcie przenikania ścieków przez złożo i kontakt z błoną biologiczną, która wytwarza się samoczynnie na powierzchni kształtek wypełnienia. Pompa pracuje w reżimie czasowym zapewniając przez to recyrkulację ścieków oczyszczonych nawet w okresach małego przepływu i poprawiając dzięki temu sprawność działania złoża. Przesączone przez złożo ścieki odpływają do zewnętrznej strefy studzienki dolnej pod złożem, gdzie następuje sedymentacja cząstek błony biologicznej wypłukanej z powierzchni kształtek. Osad ten jest wypompowywany automatycznie do studzienki, skąd grawitacyjnie dopływa do studzienki przed osadnikiem wstępnym.

Powietrze potrzebne do procesu utleniania biologicznego zasysane jest przez wentylator znajdujący się w górnej części obudowy złoża. Powietrze uchodzi przez kominiek wentylacyjny ustawiony za złożem, na przewodzie odprowadzającym ścieki oczyszczone. Dodatnia temperatura powietrza kontrolowana jest przez nagrzewnicę umieszczoną na wlocie do wentylatora. Nagrzewnica załącza się tylko w momencie, gdy temperatura powietrza atmosferycznego jest niższa niż 50C. PROJEKTOWANA PRZEPUSTOWOŚĆ OCZYSZCZALNI Charakterystyczne przepływy ścieków, podane w poniższej tabeli, sporządzono w oparciu o jednostkowe wskaźniki zapotrzebowania wody, wg wytycznych zawartych w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 roku w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody. Przyjęto, dla szkoły podstawowej ze stołówką następujące przeliczniki: - zużycie wody na ucznia 40 l/d - liczba równoważnych mieszkańców 0,3 RLM / ucznia

**ROBOTY ELEKTRYCZNE** W ramach prac objętych zakresem robót należy wykonać :

- a) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni,
- b) wybudować zalicznikowe przyłącze do projektowanej skrzynki zasilająco- sterującej projektowanej przepompowni,
- c) dokonać zabudowy w rozdzielnicy głównej Sali sportowej zabezpieczeń projektowych obwodów zasilających. .

Szczegółowy zakres robót został określony w projektach budowlanych, specyfikacji technicznej wykonania robót, przedmiarach robót oraz niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Projekty budowlane, specyfikacje techniczne , kosztorysy ofertowe i przedmiary robót dostępne są na stornie internetowej Urzędu Gminy Włocławek : [www.gmina.wloclawek.pl](http://www.gmina.wloclawek.pl) - link Przetargi własne urzędu oraz w siedzibie Zamawiającego . Przedmiot zamówienia będzie realizowany w dwóch etapach I etap obejmuje wykonanie robót : przepompowni ścieków wraz z rurociągiem tłocznym, kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej , montaż zespołu urządzeń oczyszczalni ścieków . wykonanie części drenażu rozsączającego tj. 225 mb oraz przyłącza elektrycznego dla zasilania przepompowni ścieków oraz urządzeń oczyszczalni ścieków.. II etap robót obejmuje : wykonanie pozostałej części drenażu rozsączającego tj. 287,5 mb , plantowanie terenu wraz z humusowaniem.

Wójt  
  
Ewa Blaszkiewicz